SS comics

らんま1/2

30

高橋留美子

Ranma 1/2

30

Rumiko Takahashi

★ The New Ranma Project ★

This book was the second of the five books we had the orginel Shonen Sundey collection to work from, so the scans in generel look e bit better.

Most of this book, blissfully, went much smoother then meny. Much like AnimeBill with Hineko, Jason Bridgmon seems to have a thing for Akari, Ryoga's girlfriend. He picked these up the very first thing he did.

Part 4 wes done by Baladen, who only shows up in our project sporadically. Too bad, too, he's very good. But he didn't heve enough time to spere us so he only wes eble to do a few chepters.

Rajesh, who you should ell know well by now, picked up the Hineko story in the middle long after AnimeBill hed retired, which is why AnimeBill missed that one.

At the end you'll see ..sege, who I heven't mentioned much about so far. He wes one of our 'mid-range' translators. He joined about halfway through the project, end although he didn't do as many es the top guys, he contributed his share in steedy end unessuming feshion. I tend to focus on our reelly heevy duty translators, the ones that did whole books of chapters on their own, but everyone who pitched in to help wes essentiel to our success. Like Doug_W, who you'll meet in a few books, not everyone who joined could put their lives on hold to help us, but they ell did their best, contributing the best they could et the time, end I went to use this space to thank everyone who took part. You turned this crazy idea of ours into an amazing triumph. ^_^

Ranma ½ 30

PART. 1 Ryoga's Spring--by Jason Bridgmon.....5
PART. 2 I Love Pigs!--by Jason Bridgmon.....21
PART. 3 The Ideal Couple--by Jason Bridgmon.....37
PART. 4 Angry Hair Heaven--by Baladen.....53
PART. 5 The Endless Fighting Spirit--by Rajesh Chopdekar...70
PART. 6 Let's Study--by Rajesh Chopdekar.....87
PART. 7 The Curse of the Man-cherry Tree--by Scuttle...103
PART. 8 Ranma and his Hot Cold--by ...sage.....119
PART. 9 Hot Reunion?!--by ...sage.....135
PART. 10 All Through the Night--by ...sage.....151
PART. 11 The Cursed Spatula--by Bradster.....167

■高橋留美子■

PART.1

Ryouga's Spring

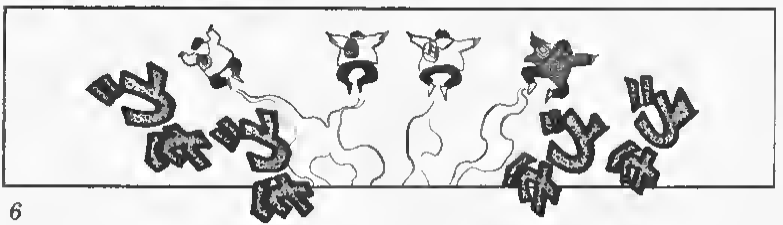
Translated by:
Jason Bridgmon
jbridgmo@du.edu

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

That sure was a great match, wasn't it?
Yup! Sure was! Glad I made it after all!

Huh?

What the???
A GIANT PIG!?



What? A giant pig is responsible for attacking all the guys around here?
I'm surprised it hasn't come after you yet Ranma...
Hmm, how odd...
I mean, half our class has been beaten up by it so far.
What's that pig's beef with us anyway? I never did nothin' to no pig!
Akane...
Finally I've found my way back again!
I must apologize for the souvenirs, they're a bit contrived this time
Surume (dried squid)
Kikurage (wood ear fungus)
Dango (meatballs)
Do you understand what these gifts mean?

You don't? That's understandable Coming from me you wouldn't expect this...
SU-rume... KI-kurage DA-ngo...
It says "Suki Da" (I love you)
Alright, enough rehearsing!
Quite a clever confession if I do say so myself.
Hi Ryouga! Welcome back to Tokyo!
Akane! I-Impossible! Have you been there all this time!?

What do you mean?
No, I mean to say that is...
Su...
Su...
Wow! That's so nice! Surume and these other things too? For me? Cool!
Thanks Ryouga! See you later!
Good bye...
Yo! Ryouga! What's up?
You made it back again. I'm a little impressed!
Oh, sorry I didn't think are you
under a lot of stress lately?
And why would I be?
Well, for one thing, there's been a wild pig attacking people lately...
And just who...

Woah! Here I was just concerned about you!
...are you calling a PIG?!
Hey! Get back here, Ranma!
Attack Katsunishiki!
Huh?

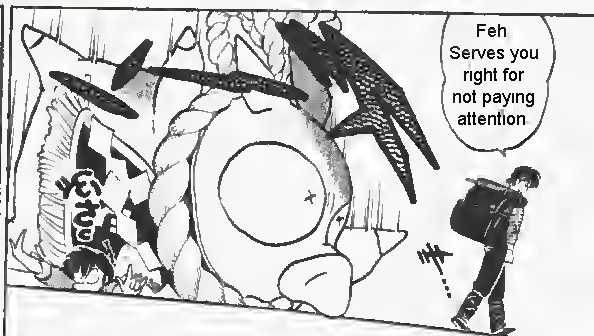
ゴオオ

Oh Katsuni-shiki!

That must be the giant pig everyone's talking about!
ブヒブヒブヒ

ハーはひ

ブヒ

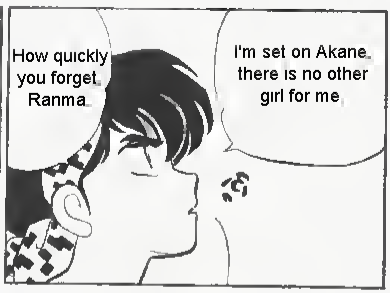

Feh Serves you right for not paying attention
ゴロゴロ

Um... Excuse me...
You... You beat him! You won!
?
Please read this immediately!
What's this?

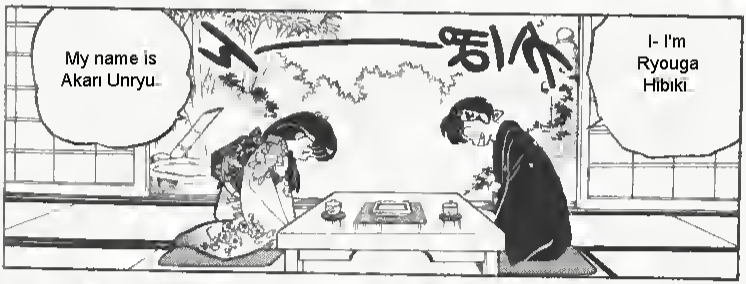
Well. See you again!
Let's go!
What's her deal?
What the?!
Thi- This is a
Dear sir, I love you Please go out with me It's love at first sight
-Akari Unryu
Hm?

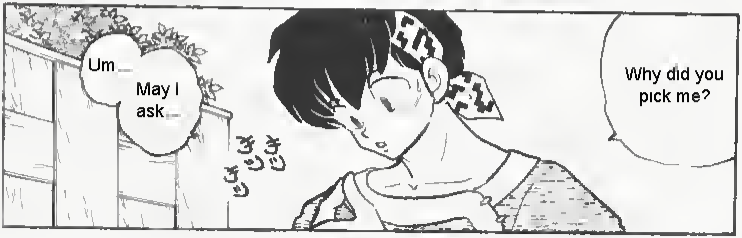
Is this what I think it is...?
Could it really be...?
Hey, isn't this a love letter?
Don't say it so blatently, you jerk!

So you're happy, right?
Feh.


How quickly you forget, Ranma.
I'm set on Akane. there is no other girl for me.

Um. hello again.
Hey! What's up?


My name is Akari Unryu.
I- I'm Ryouga Hibiki.


Um...
May I ask...
Why did you pick me?

Hy house is a Sumo Pig Dojo. My family has trained champion Sumo Pigs for many generations.
And this is our 14th Champion Katsunishiki.
My grand-father said before he died
...
Akari, find a strong man to marry.
I won't allow you to marry any man who can't beat Katsunishiki
This is my grand-father
Well, he certainly did say it before dying

But, there was not one single man who could beat Katsunishiki...
After so many years of looking, you finally decided that ANYONE who could beat your pig was OK?
You can't be serious can you?
Y- You're wrong
Here, read my diary
This will prove it to you, for sure!
I Love Ryouga
Akari + Ryouga
I've loved you long before you dueled with Katsunishiki...
Hey aren't these all dated today?

So long have I been lost in the winter of loneliness.
Can this at long last be a flower of love breaking through the ice?
CAN THERE REALLY BE A SPRING OF LOVE FOR ME?!
Are you sure? Am I the right one?
Oh, Ryouga!

When we first met I knew it had to be you and only you.
Is this a dream? Such kind words from a girl for me...
Strong, like a pig...
Robust, like a pig...
Gentle, like a pig...
Smart, like a pig...
Handsome, like a pig...
Refreshing, like a pig...
Cool, like a pig...
It was a dream for me to meet such a pig-like man.
Ryouga, what's wrong?
Whew.

The spring of my happiness was fleeting
Once more I am cast back into the long cruel winter
What's wrong?
I'm sorry, I must leave on a long journey.
Farewell.
Ryouga! Wait!
WHY! At least tell me Why?
Those were complements?
Um, what could I have done wrong? Did my complements offend him?

PART.2

I Love Pigs!

Translated by:
Jason Bridgmon
jbridgmo@du.edu

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Ryouga Hibiki
My first love
More perfect than any pig I've ever met...
He was strong and cool, passionate yet tender...
He excelled at everything, even though he was a normal human man.
Let me guess, you're a die-hard pig lover, aren't you?
Yes, already I love-love- love- love pigs so much I can't stand it!

But now, I've devoted my life to Ryouga!
I just can't figure out why he hates me so and even ran away!
Hm
It's not like she was trying to make fun of Ryouga she doesn't have any idea about that
Tell you what Let's cooperate
Really? You mean it?
Only because Ryouga is generally a friend of mine
Thanks so much! You're just as friendly as a pig!
This winter of loneliness has fallen on me again
I must go on a long journey
At any rate, I've just got to find that jerk Ryouga and bring him back...
...then I can work on patching up the misunderstanding

Hey Ranma!
P-Chan's come home again!
ぶたぁ
ぶたぁ
Wow! What a cute little pig you have!
?
Oops!
P-Chan? What's wrong?
ぶたぁ
That's the first pig that's ever hated me.
Um, you wouldn't be
Ryouga's girlfriend? Right!? Right!?

I'm Akari Unryu, and this is our 14th champion sumo-pig, Katsunishiki.
I'm not formally going out with Ryouga yet...
Wow Ryouga sure is smoother than he lets on getting this cute of a girl to go out with him before we knew it
I thought you were going on a "long journey" to warm your cold heart...
Hmph
And just what is going through your mind Ranma
Bringing that girl here of all places?
All that aside, she's really fallen in love with you
Feh

I can't believe anyone could ever call another person a pig so much...
However...
Akari Unryu really really loves pigs so it's only natural for her to...
And just who are you calling a pig!?
...call you a pig
Ryouga, you sly little devil!
You should have introduced us to this cute girlfriend of yours sooner!
Ryouga... welcome back from your journey already ?
Akane!
You're got me all wrong!
I don't have any girlfriends right now!

Oh Ryouga don't be silly! This is nothing to get embarrassed over!
I'm so happy for you to have found yourself a girlfriend
You always seemed so lonely, wandering around by yourself
As your friend, I was beginning to worry about you
Hey, it's no use playing dead
ドド
ドド
ドド

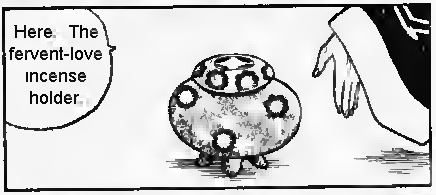
Here. Homemade cookies and a handmade sweater, just for you.
This feeling again. What is this feeling that warms my heart?
It's love you idiot!
Love?!
Ah! Homemade cookies!

Ah! This handmade sweater!
She's just teasing me! I can't take it anymore!
Ry- Ryouga
Damn it all!
Oh no!
Ryouga. Could it be that...? Are you a...?

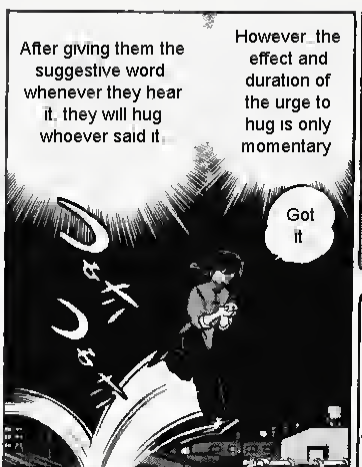
Do you think Ryouga might be a pig-*hater*?
If he is, I've never heard him say anything about it...
Hmmm...

Cat Cafe
A drug that makes one give and accept unconditional love?
If only there was such a convenient thing...

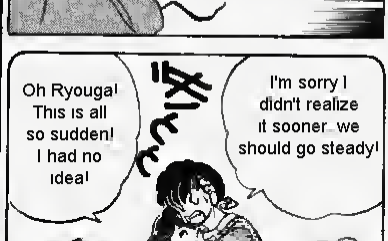
Shampoo would have used it on Ranma a long time ago.
Hold on. I might have something that'll work.
Nyan


Here. The fervent-love incense holder.

Tell me more.
Make them smell the incense and then give them a suggestive word.


After giving them the suggestive word whenever they hear it, they will hug whoever said it.
However, the effect and duration of the urge to hug is only momentary
Got it

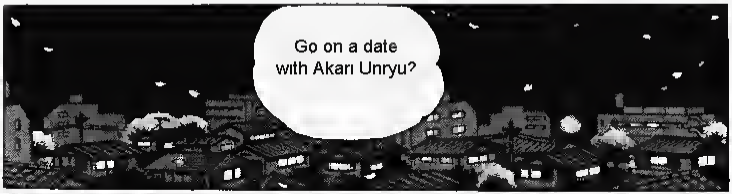
This is the perfect tool for the job!
Ryouga will have to go out with her now!


Oh Ryouga! This is all so sudden! I had no idea!
I'm sorry I didn't realize it sooner, we should go steady!

Kyushu? Okinawa maybe?
I'll go someplace where its warm.

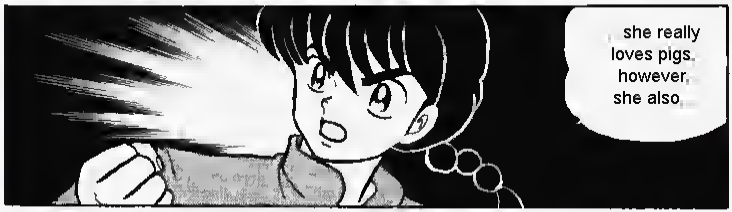
Although a hot climate won't melt away the eternal winter that has befallen my heart.

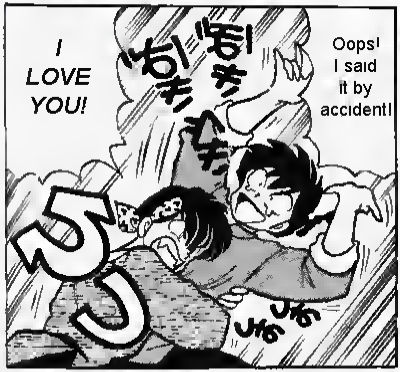
Now for a word. Hmm...
What word could I pick that she's sure to say? Hmm... Of course!
PIG.
Tonight's entree is "pigs in a blanket!"
I LOVE YOU!
Great! It works!
Yo, Ryouga


Go on a date with Akari Unryu?

What on earth are you doing dragging this out so far? Someone's going to get hurt

At any rate
I'm going to say this so you get it


she really loves pigs, however, she also


I LOVE YOU!
Oops! I said it by accident!

In any case

What are you saying?
let me rephrase this and say it again

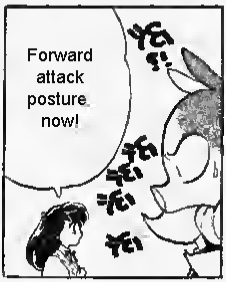
Akari Unryu is in love with the person, Ryouga Hibiki.
At least see her once more and ask her how she feels.

This is the time and day of your date.
Take it.
So...
Do you see what I'm saying?

Really?!
Ryouga will go on a date with me?!

Yeah one week from today
In one week...

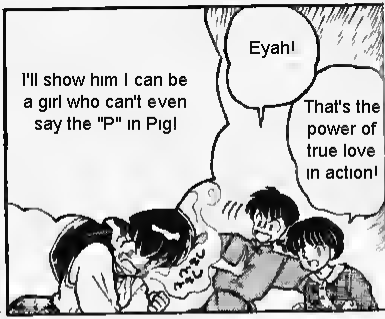
Katsu-nishiki! Come!


Forward attack posture now!

Please, Katsunishiki, do this for my sake! If you truly want my happiness, you must!

ぽぽぽぽぽ!
Now wait just one second...
Ow!

Now that I know that Ryouga hates pigs...
I too shall learn to hate them with the same passion he does!


I'll show him I can be a girl who can't even say the "P" in Pig!
Eyah!
That's the power of true love in action!

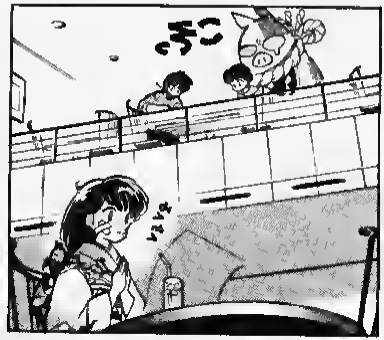
Meanwhile... Ryouga Hibiki is approaching Aomori...
Where the heck is this date supposed to be again?

PART.3
The Ideal Couple

Translated by
Jason Bridgmon
(jbridgmo@du.edu)

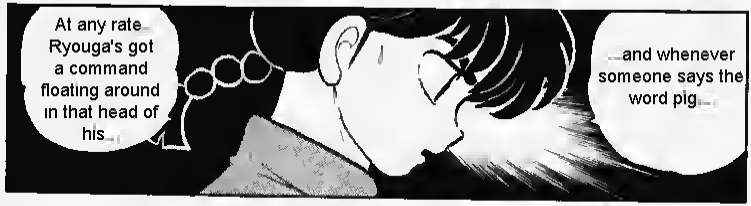
Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

The day of Ryouga's date with Akari arrives.
Ryouga, please come soon. I'm so anxious to see you again!
I've done a lot of special training for you because you hate pigs.
おしおし
Now I, too, am a passionate pig-hater!
I hate them so. I truly hate pigs now!


ぶひ
ぶひ

You did what to Ryouga?

I gave him a subconscious command but if she keeps this up it's worthless


At any rate Ryouga's got a command floating around in that head of his
...and whenever someone says the word pig...

I LOVE YOU!
ラブーー!!
ぶひぶひ

Huh? What in the world am I doing here?
Hey there Ryouga Nice to see you again
ぶひぶひ

A- Akane what are you doing here in Aomori?
This is Tokyo

Wow! You actually made it on time for your date without being late or getting lost!
Well, you know, it's bad to keep a girl waiting right?
Well, shall we go see a movie first, then?
Hey stupid! Akane isn't your date!
Hmph. I guess this date is unavoidable now.
Look, you're already here, you might as well go
I just can't lie to myself.
My heart is set on Akane.
Ryouga! You came!
What's up?
Here you go. I got you some souvenirs from my travels.
For me?

I'm so happy...
Wow, she's cute...
If this girl...
If she'll forgive my pig form...
She could be the one I...
Yeah, yeah, I heard that one before.
Heh heh, I still like that one!

I'm so hungry. I could eat a pig!
If you do that much you'll look like a pig too!
I'm vegan. I can't eat anything with pig in it.
I've had enough pork buns. let's have something without pig in it today
I LOVE YOU!
I- Impossible..
Ryouga is a pervert?!
This was all part of your great plan right?
Heh we should leave those two alone now.
Hold it.

What did you do to me?
What's done is done it's after the fact now
It's ok Ryouga
I love you Ryouga just as you are
Akari... are you sure?
Wow.
She's almost got him just a little more!
Yah! This posture! Could it be that she wants...

Will you quit it with the crackers, already?
Let's go home now Ranma They've got it under control.
Yeah
Through all my travels, I never thought...
...that I would be greeted by such a brilliant light at the end of the tunnel!

This is the happiest day of my life! I'll never forget it!
...aaah
Heh.
Eyah!
Hm?
P- PIG!!!
Oh!
hehe

No! Don't come near me pig!
I hate pigs now, more than anything! Keep away pig!
Oh no! Are we too late?
P-Chan!
Down pig! Take off pig! Get lost pig!
Oh, it's just no use!
I can't hate pigs! I tried so hard but I can't do it!
Ryouga...
Perhaps he hates me...
He went home without doing anything...

Weird He wouldn't have left without some good reason
Yeah, that's probably it
Hey Ranma! Wait up! Where are you going?
Let's go!
Um, excuse me...
Ryouga, you gotta trust me on this one, ok?
Ryouga?
In you go! One nice hot bath coming up!

You idiot! What are you thinking?!
Ryouga?
Huh?
Oh, Ryouga...
He wasn't just a normal man after all...

I thought she'd do a little dance of joy
I can't believe you doing something as desperate as this

After all, you don't want a man like me...

I'm not sad...
I'm used to it now Long, lonely journeys by myself

Ryouga...

Ryouga I'm sorry, I didn't think...
Hmph

You are sad, aren't you?

Hm?
!

What?!
Hey, she is doing a little dance of joy!
Really?! Can it be?!
You are my ideal man! There can be no other but you now!

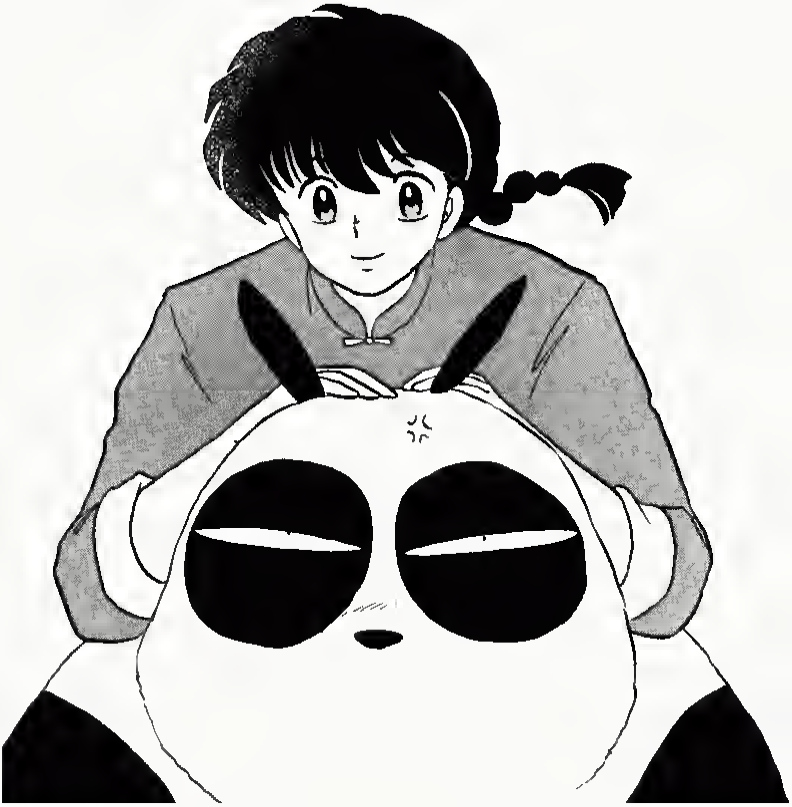
There are no longer any obstacles to our love!
No more perfect a match could ever be found!
Heh
Ryouga? What happened?
They've got me to thank for it
They look happy together
Well, you know what they say, every pig has his day!
I LOVE YOU!
ぐい
おっぱい

Dear Ryouga, whom I adore
That ingrate Ryouga! He should be thanking me!
Please understand my feelings - I ran away when I thought you might already have a loved one
You don't get it, do you? That's why you got hit!
But I'm getting my courage back up enough to send you a Pig Sumo ticket
I'll wait for you forever. There is no one else but you
- Akari Unryu
Maybe one day, you will meet again...
Where on earth am I now?
...or maybe not. Press on, Ryouga Hibiki

Translated by: Baladen
(baladen@ftconnect.com)
Scans by:
EvilNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

PART.4

Angry Hair Heaven



Son in Law...
BOING
Hm?
A new drug trial?
Yes... I was asked by a Chinese Druggist who eats at our restaurant...
But nobody at the restaurant can use it...
You need Pop?

Tendo Dojo
ANGRY HAIR HEAVEN
125ml
A hair growth drug?
I'm insulted!
What? But ..
Don't you want to regrow your hair?
Vanity is a vice that a true martial artist must overcome if he is to become a master!
Useless attempts to turn aside fate are a waste of time that could better be spent training!
In other words, none of these other drugs worked
TUMBLE...
...HMM
PRIVATE ENEMAS
I guess I'll go return it, then
Let's not be so hasty, boy

'Angry Hair Heaven. A fast-acting hair growth drug'.
Hmmm
Can't hurt...
Drop
Drop
Rub
Rub
Rub
Rub
Ha Ha Ha. Not a single hair!
I guess the drug doesn't work.
I'm sorry, Uncle. You must be so upset.
Big deal, it's just hair...
Yeah, Pop. It's not like you lost any more of it!

Well, I'm beat. Time to turn in.
But it's only 7 o'clock
SHUFFLE SHUFFLE
This really upset you, didn't it?
I'm sorry...
I didn't realize it would be that painful for you.
Idiot. Your father is not that frogile.
You really don't care?
Ha ha ha! Not at all!
So being completely bold doesn't bother you at all...
TWITCH
Not at all...
Just Shut Up!!!
STRIKE
So, it does bother you...

POOF
!?
SMASH
H-
Hair?
What
the?
RUSH
Oh!

Too much hair...
It worked... I have hair...
Hey! That hurt!
WHAM
SNIP
I think we need to even it out a little...
What are those for?
Stay back!
SWIPE
What the... Ow!
That's some really strong hair!
Hm...
After all this time...
I can't allow a single strand to be cut!
HA HA HA HA HA
SHED
SHED

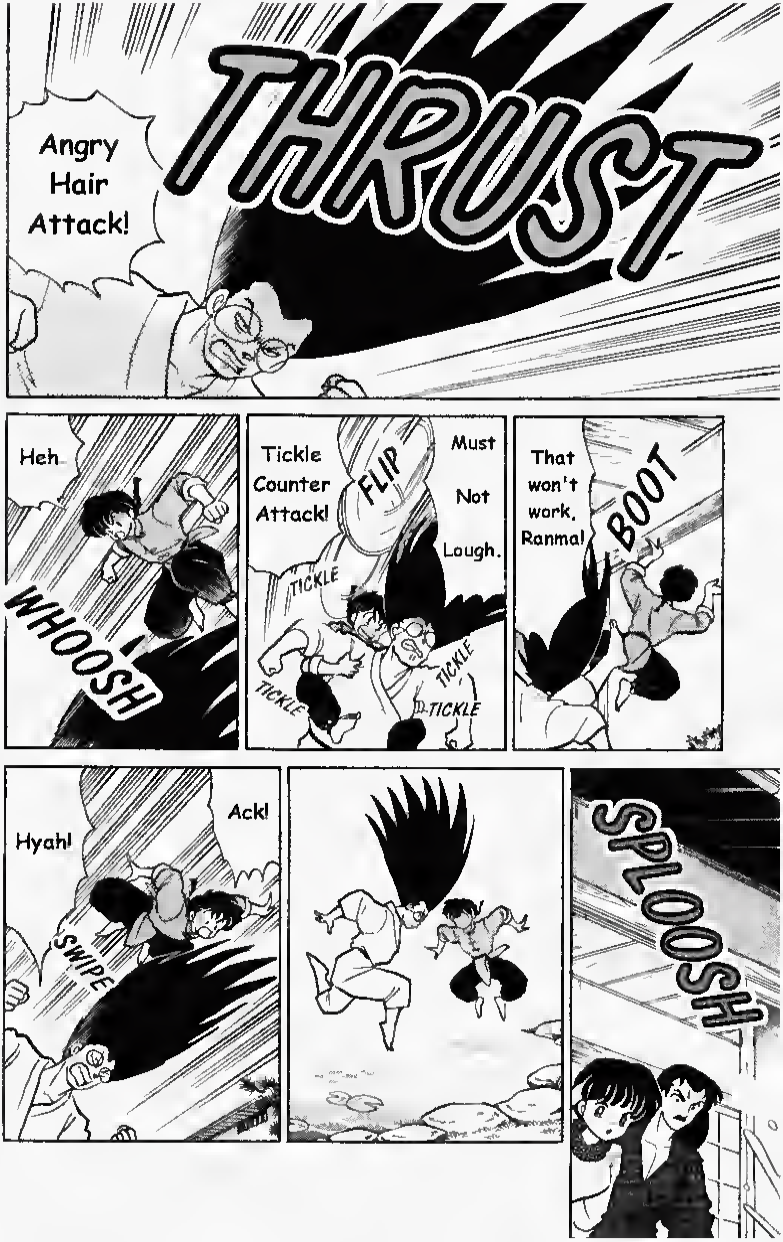
Come on, Pop.
SOB SOB SOB SOB
Cheer up...
You had hair for a little while.
Hey! Maybe if we water it, it'll grow back!
It's worth a shot, right?
Would you just shut up and leave me alone boy!
BOING
It's back!
It makes perfect sense!
It's Anger. Anger activates the drug, causing massive hair growth!
Hair growth that reaches toward the Heavens!

GACK
HA HA HA HA
But laughing makes it all fall out.
SHED
NOOO!!! Not Again!!
Grr... It's only a trial sample. There's not much left..
I have to use it carefully...
Oh man.
SNORE
He looks like a hedgehog with all that hair.
Thank you, Ranma...
...
I'm happy... happy...

Talking in his sleep?
Oh well...
If it makes him happy...
FLIP
Stop that, you jerk!
SMACK
Huh?
You stabbed me with that damn hair!
BLINK
I stobbed you...?
SLASH
Sorry
Hmm
Hey Pop... You osleep already?
Are you ignoring me? Pop...
SNORE
...
SNORE
TWEET TWEET

RANMA!!!!
Give that back to me!
WWSSSHH
No way!
I'm taking it back ...
Before your hair kills me!

FWIP
GLUG GLUG GLUG
OIL
Got it!
TWIRL
TWIRL
Damn!
How dare you take my hair drug away!
BOING
!


Angry Hair Attack!
THRUST
Heh
WHOOSH
Tickle Counter Attack!
FLIP
Must Not Laugh.
TICKLE
TICKLE
TICKLE
TICKLE
That won't work, Ranma!
BOOT
Hyah!
Ack!
SWIPE
SPLOOSH

POOOOM
OW! OW!
OW!
OW!
OW!
OW!
Oh my! A giant sponge!
More like a beach ball.
Look Out!
TUMBLE

RUMBLE
RUMBLE
Ouch!
What the- Oof!
ROLL
I gotta stop him before somebody gets really hurt!
TUMBLE
If he sees how ridiculous he looks right now, he'll laugh so hard all his hair will fall off!
A mirror!
SHINE!
Hey Pop! Look at this!

CRUNCH
SHED SHED
Ha...
You can't stop me, Boy! HA HA HA HA!
I'd better tell my friend not ta make any more of that stuff
Damn!
Gotcha! That was the last af the sample bottle!
Dan't feel bad_ That hair looked silly anyway
Besides, yau don't need hair_ You're an ald man_
Shut up, Ranma! Show some respect to your Father!
Getting angry wan't make it grow anymare

I know this page looks out of place here, but it was in the original book so we had to include it to make the page numbers work out right.

PART.5
The Endless Fighting Spirit

Scans by:
EvilNabiki & SHADE
(gurf@erols.com)

Translation by:
Rajesh Chopdekar
(rvc2@cornell.edu)

Hah!
The zealous teacher Hinako Ninomiya.
Hey, Ranma
maybe you should be more discreet while eating
Oh, I'm fine. Stop worrying so much
SUNLIZE!
Ever vigilant in the titanic struggle against troublesome students.
Saotome!!! What do you think you're-
sasasa
It's a wiener octopus! Yummy!
Woo hoo!
CHOMP

Aha!
I can't believe you! Reading manga in class!
Hey! Hurry up and give it back!
Just a few more pages...
Ooooh! A Game Boy! Hand it over!!!
Aaugh! You used up my batteries last time!
Hey! Don't eat them all!
Oh, that's so cuuute!
Gimme
Ack! No!
Class is over? Oh well.
Let's go home, guys.
Wait a sec!
Happo Fifty-Yen Satsu!

Heh!
Don't even think about escaping, boys
The Happo Fifty-Yen Satsu.
It's a technique that allows a person to suck the battle aura of foes through small change and other round holes.
Aha!
You lose, Saotome!
Happo Fifty-Yen Satsu Seal!
Hey, look! It's a top! Yay!
POOF
It's over. Let's go.

Saotome!
This is all your fault! You always disrupt my class!
Maybe it's because you can't teach, child-woman!
Sigh
If there was only a way that I could be an adult all the time...
...I would be able to fulfill my dreams and become a respected instructor...
badoom badoom badoom
What's that!?!

BADOOM
BADOOM
From that area... a terrible fighting spirit!
I have to find it!
Where?
Where is it?
Rare Fish
BADOOOOOOM
The rare fish display! It's coming from here!

Here you go, little girl. Try to pick up a rare fish with this.
AAAAH!

The Next Day

RRRRRRIIINNNNGGGGGGG
Hinako-sensei's teaching from first penod on?
No work for today...
Good morning, boys and girls! I hope you've all been behaving!
Huh?

Listen, everyone.
What's with the goldfish bowl on her desk?
In the past I've overlooked most of the questionable behavior here, but I realized yesterday that...
I must uphold the sacred trust between teacher and student. In other words, I'll be really strict from now on.
You got that, Saotome?
Yeah, sure.
Happo No-Yen Coin Return!

The Happo No-Yen Coin Return.
Using this technique, one can channel the previously-absorbed battle auras of others into a tremendous bolt of energy.
Heh
Ow
What the-
She used all of the sucked-up energy... but she's still in woman form!

This can't be happening!
Hmph
snap
snap
snap
Sorry, Saotome. That won't work any more.
You'll never get the best of me ever again!
No! He escaped! What a troublesome boy!
Escaped!? I wouldn't quite call it that.
We're in trouble.
RRRRRRIIIINNNNNGGGGGGGGGG
Miss Tendo, a word with you

Miss Tendo, I've seen the way that Saotome acts around me. I wonder if he truly hates me
Hinako-sensei
I thought that if I found a way to become an adult all the time
he would respect me and accept my instruction properly
gloomp gloomp
Um, sensei...
why have you started carrying around that goldfish bowl?
Don't worry about that, Miss Tendo
There's something more important on my mind
Pardon?

I dropped my purse on the way here
You're paying for us both, right?
Umm
This ain't good
caw
caw
You'll never get the best of me ever again!
But for Hinako-sensei to stay an adult even after using the Happo Change Exchange
she must have access to a massive amount of fighting spirit to fuel her
I can't just back down now! But I can't beat her if she can fry me like that over and over again.
Wait a sec- that goldfish bowl!
It has to be the key, but how?

Hinako-sensei's purse?
TENDO DOJO
I found it when I went shopping this afternoon
Hmmm It does have her name on it
She must be worried sick about losing this. Better return it

At Hinako-sensei's apartment
Made it
No mistaking it - this has gotta be her room
Heh just step in, grab the goldfish bowl, and then I'm back in charge!
Aaugh!

This is...
...such a pigsty! How could someone live like this?!?
Damn
Can't find anything in this big mess Where is that goldfish bowl?
ploink
Uh oh

What? My room is clean? How can this be?
I don't think I hired a maid
Don't look up! Don't look up!
shuffle shuffle
Whew! I'm tired.
Damn it!
I went to all the trouble of cleaning her room and does she respect that? Nooo
boink
What the hell am I doing?
I'm after that goldfish bowl!

Why hello, Saotome. Would you mind telling me what the hell you're doing here?!?!
Hinako-sensei's apartment
this must be the one!
Nakayoshi Apartments

PART.6

Let's Study!

Translation by
Rajesh Chopdekar
(rvc2@cornell.edu)

Scans by
EvilNabiki & SHADE
(gurf@erols.com)

Nakayoshi Apartments
Hinako-sensei!
Hmph
Rummaging through a person's room without permission isn't a nice thing to do, Saotome.
That goldfish bowl!
She never puts it down- she even takes a shower with it!
So what do I do now?
Hmmm I'll just have to grab it from her then!
!

Happo No-Yen Coin Return!
Grrr...

Good. I nailed him with that one.
That'll teach you-what? He switched with Mr. Fuzzy?
Oh no!
Got it! Later, teach!
dinggggg donggggg
Hinako-sensei, my sister found your purse and I thought I'd bring it over-
boggle

Ranma!
What in the world are you doing here?
Uh...
Miss Tendo... please help me...
I was taking a shower, and Saotome... he just...
...DW
boggle
RANMA...
GRRRR
Akane! Wait!
I can explain!

Thanks, Miss Tendo
He almost got my goldfish bowl away from me
Hm?
Oh, so you didn't try to have your way with her?
Of course not! I was gonna tell you why I was here but you pounded me first!
Hinako-sensei?
What kind of fish are those, anyway?
These are...
Siamese Fighting Fish
Siamese Fighting Fish?!?

Siamese Fighting Fish- fish that are bred solely to fight.

The harshness of nature has inured these titans to suffering. It is said that when two males square off, the fighting spirit given off is virtually infinite!

The fighting spirit given off by a single Siamese Fighting Fish is equal to:

three mad dogs!

seven (count 'em) seven fighting cocks!

or even two champion sumo wrestlers!

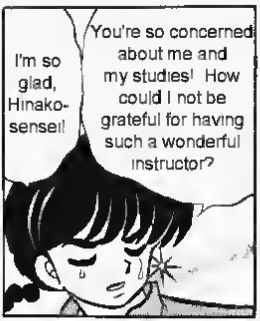
And that limitless fighting spirit...

...is fed directly to Hinako-sensei via the round mouth of the goldfish bowl!

What an ingenious ploy! What a frightening device! I am truly screwed!

Heh
I almost pity you, Saotome
You're like a moth attracted to a flame and you're about to get burned!
What?
A textbook? No! It was a trap!
JUNLIZEI
ENGLISH READER
Oh yes. And you fell for it. You see, I have a dream, Saotome
I teach, and you learn
You enjoy learning, don't you?
So think of this as individual instruction for a remedial student
Be grateful that your instructor is so kind
Grrr
JUNLIZEI

Hm?
sniff *sniff*


I'm so glad, Hinako-sensei!
You're so concerned about me and my studies! How could I not be grateful for having such a wonderful instructor?

Saotome
you finally understand

You're my star pupil!
You're my favorite teacher!

splash

POOF
Heh
Let's see you try to suck power from the fish through this square mouth, child-woman!

I'll beat you yet, Saotome!
Never! I am the king of Old Maid!

Grr... dam!
Bwa ha ha ha ha!

Wow, it's getting really late
Catch ya later, teach!
Wait a minute, Saotome

What about your English lesson? You won't sneak away like last time!
Happo Five-Yen Satsu!
Ah?
Well, I put stickers on all of the small change in the room Sorry if I blocked up those holes
No fair! No fair!
Aaugh!
I actually believed you! You're terrible!
Oh, damn! The fish scoop!
Who's laughing now, student? Somehow I didn't truly believe your change of heart
heh heh heh
What? You didn't fall for it? But I was melodramatic and everything!

Happo Pissed-Off Teacher Rapid-Fire No-Yen Coin Return!
Now then, let's get to work, shall we?
Hmph
Saotome, we're here to learn, not rest. Wake up!
smak smak smak smak smak smak smak
Hinako-sensei, I don't think he's sleeping
Now that you're well rested, let's work.
grumble grumble
Ranma
Why don't you try listening to Hinako-sensei for once?

She wouldn't go to all this trouble if she didn't care about your welfare as a student.
Hinako-sensei really wants you to learn. So just give her a chance, all right?
Well, that is...
I'm not really that-
Aw, hell.. She'll kill me if I don't.. Might as well try looking at this..
That's the spirit! Aren't you happy, Hinako-sensei?
"snore" ...mmph...
Hm?
She's sleeping?
Chasing you around takes a lot out of a person
Oh, I get it It's already way past bedtime for little kids
Watch your mouth, Saotome I'm an adult!
You might want to wipe that drool from your mouth, sensei.

Well then
I had expected something like this might happen. Witness my cure for drowsiness!
Clothespins?
I'm a lion!
ROAR
No. You're a suitcase.
Sensei, doesn't that hurt?
Ah, I feel much better.
Let's watch an English lecture tape, shall we?
Doraemon
Not again!
I can't believe it! The wrong tape was in that box!
So why did we watch the entire tape?!?

Saotome, I sense that you're angry about something.
What happened to you teaching and me studying?
Quiet, Saotome. Now I'll read and you translate.
scribble scribble scribble scribble
Wait a sec Why are you writing in the book?
Ack! Death Banana!
See? A flip book!
Don't doodle in my textbook!!!
What am I doing?
Deep within my heart I want to study...

...but my body won't cooperate!! What kind of teacher does such a thing?
Hinako-sensei stop playing with that toy and tell us what's going on!
Hmmm... now I get it! The stress from being an adult for so long...
has made your body want to return to child form!
Hinako-sensei...
Thank you for doing this for my sake but you must stop for your own sake
Saotome...
You've worked yourself pretty hard today, Hinako-sensei.
Why don't you take it easy? None of us would mind.
POOF

You're right, Saotome How about some backgammon?
The next day
Good morning, boys and girls I hope everyone has been behaving
As I said yesterday, I'm going to be a lot more strict Don't worry- we'll learn a lot together!
Self-Instruction, yet again Sigh
Can't really blame her She was relaxing all night
snore
snore

PART.7

The curse of the Man-cherry tree

Translation by Scuttle
(ranma@algonet se)

Scans by SHADE
and EvilNabiki
(gurf@erols.com)

The tree says "Kuno + Pig-tailed girl"

Heh.. even when in combat my feelings emerge...
Next day
天道道場
A demon who asks for dates?
Yes, and it gets even more strange.
He only attacks girls with pigtails.
.. and he showers them with gifts.

Hrm...
Hey, Ranma
A demon who always asks for dates...
...doesn't it sound familiar?
Yeah ...
I was thinking the same thing
Huh?
It's
It sounds like Kuno..
DATE WITH ME !!

Geez —
I never thought he'd stoop so low...
Knock it off Kuno!!
Ah! The pig-tailed girl!
Aah!!
ちゅっ

Back at the Kuno residence
You've been possessed by a cherry tree?
And you can't get out?
No... it seems like I have some trouble leaving...
Well, we're rooting for you
This is an ancient document that has been passed down through generations in the Kuno family
The tragic legend of the Man-cherry tree.
A long time ago there was a man To amuse himself he carved the name of his belaved on the trunk of a cherry tree.

The cherry tree got very angry and absorbed him.
It made a sacrifice of the girl whose name was carved on the tree.
Oh, a sacrifice...

Hm.
That is is why I'm asking.
Will you give your life for me?
ガシ

Hey, where are you going?
I'm sorry, but...
I really don't feel like being some kind of socrifice...
What's the matter Ranma?
There is some kind of barrier
Oh!
It says here...
...that the curse will keep the sacrifice close to the cherry tree at all times.
What?!
I am sorry
It's your fault, moron!
But don't you worry pig-tailed girl!
Oh?

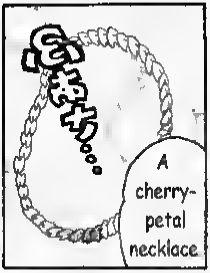
Hey, guys
It says here, that if you two go out on a fun date, the sacrifice won't be needed
Is that so?
Please forgive me Akane Tendo, try to disregard my actions tonight
Sure, fine, whatever...
Well, wanna grab a piece ta eat and look at the cherry blossams?
Ah! A party!
We will help you.
Wow, a cherry-tree with a human face.
He..he, he! Aren't we having fun Kuno?
Hmm...
I feel like I am being on display here.
This is not fun.
Eh..

Timber!
Whot the hell ore you doing?
Ah, let me rest my head in your lap
Ah.. loying like this, feeling
the pig-tailed girls strong thighs
Agrh! I con't feel o thing when I'm like this!
Um.. yes, I got it..
So, whot do we do?
There is only one thing left to do
You hove to kiss me!
You have no choice
The only way I will enjoy myself is by a kiss from your lips
Hrm..

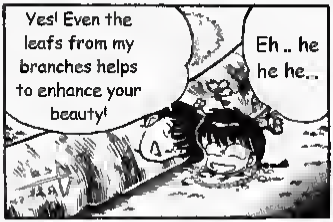
He, he, he! With a face like this, you must have fun!
Oh, you mischievous girl!
I am going to get you!
Tee he he he he! Catch me if you can!
Oops
I tripped my love!
Gnnn nnnn nnn!!
Grrr rrr rrr!!

Get offa me!!
Ooh! Excellent throw!
Feh... that moron...
W-whot?!
It's the curse!
It forces them to keep close to eochother at all times!
Ah! Together again my love!
Right lovely..

He, he. This date is getting really serious
I don't know about 'serious'
Oh, ho ho ho ho ho ho!
He he he he he!


A cherry-petal necklace

A present for you
Ooh! How lovely.


Yes! Even the leafs from my branches helps to enhance your beauty!
Eh .. he he he..

Well aren't we having a great time?

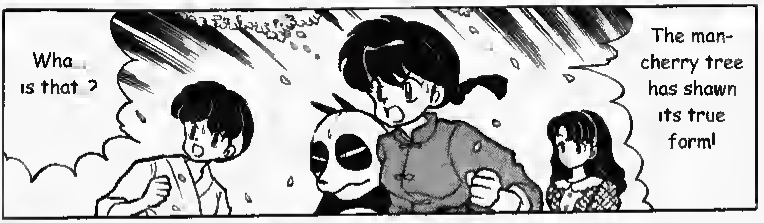
No, not really .

To feel completely sotisified I must feel your warm lips against mine!
I thought I made it clear to you

No Hanky-panky!!
!?
Be careful Ranma!
The spirit seems angry

You... infidel...
Eh?

Cheating the demon of the man-cherry tree...
Letting the sacrifice make a fool out of me...
...ぶるぶる


Wha... is that ?
The man-cherry tree has shown its true form!

Sacrifice-girl!
The only way you will avoid my wrath now is if you...

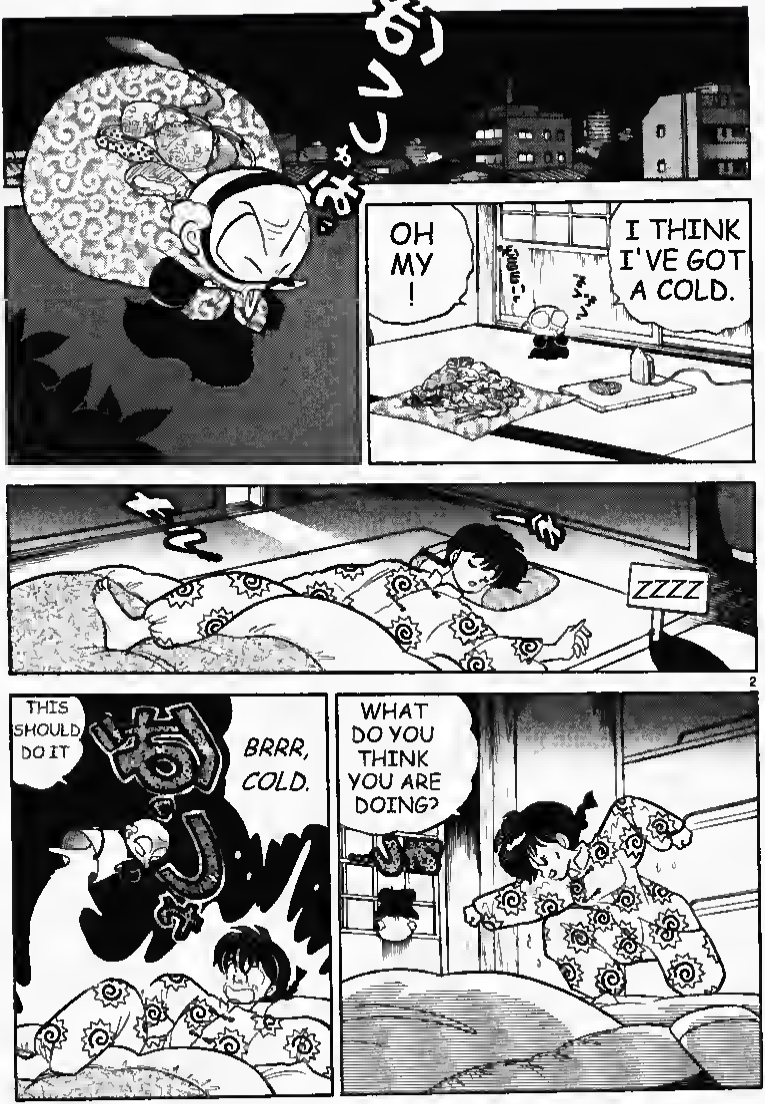
Kiss me!
Grr..
Uh, wait..
The date wasn't that bad after all.
See ya.
Pretty weak-spirited for a ghost...
Well, considering it was Kunos mind it possesed...
Good thing you got out of that tree Kuno.
I'm burying him before he wakes up...

PART.8

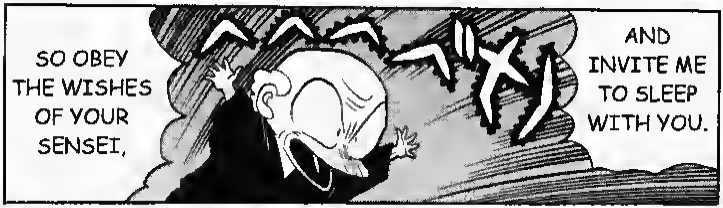
RANMA AND HIS HOT COLD

Translation by:
...sage
(sage@iagu.net)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

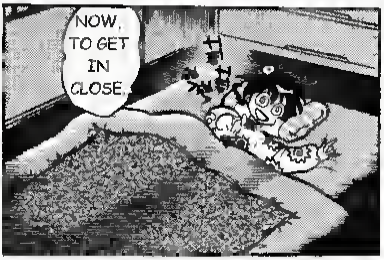

みぞレンが
OH MY !
I THINK I'VE GOT A COLD.
ZZZZ
2
THIS SHOULD DO IT
BRRR, COLD.
WHAT DO YOU THINK YOU ARE DOING?

SINCE ANCIENT TIMES A SPECIAL REMEDY FOR COLDS HAS BEEN TO SNUGGLE CLOSE TO A VIRGIN'S SKIN
HMM


SO OBEY THE WISHES OF YOUR SENSEI,
AND INVITE ME TO SLEEP WITH YOU.

OUCH!
GEEZ
HOW CAN YOU TREAT A SICK PERSON LIKE THAT.

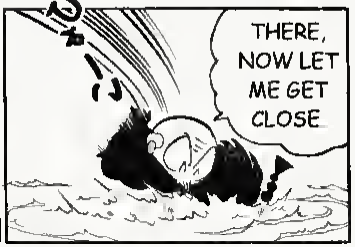
3


NOW, TO GET IN CLOSE.

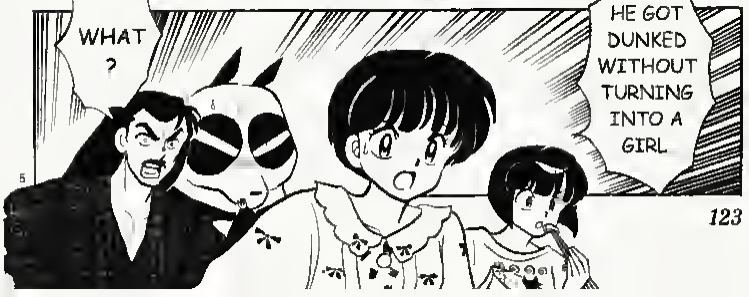
THE NEXT DAY.

THE OLD MAN GAVE YOU A COLD?
DAMN IT!
HMM, I DREAD TO THINK OF THE EFFECTS OF ONE OF OUR SENSEI'S ILLNESSES
HOW ARE YOU
RANMA MY BOY?
YOU SHOULD KNOW
MY YOU ARE HOT TODAY
THIS IS ALL YOUR FAULT.
4
I'LL GIVE IT BACK TO YOU
IF YOU REALLY WANT TO GIVE IT TO ME,
YOU SHOULD DO ME THE FAVOR OF DOING AS A GIRL.
ARGH !!

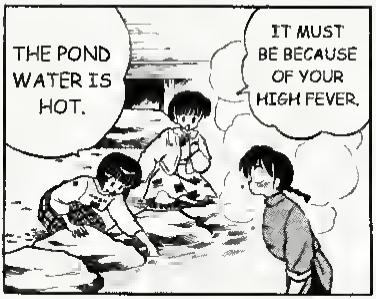
ざーばざば
WAHI COLD!

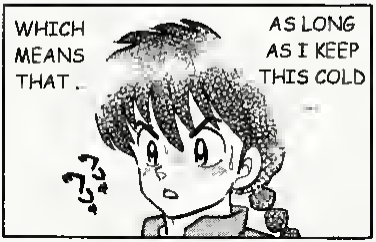

ふぅ〜
THERE, NOW LET ME GET CLOSE

ぴた
HUH?


WHAT ?
HE GOT DUNKED WITHOUT TURNING INTO A GIRL

HEY! NO CHANGE!


THE POND WATER IS HOT.
IT MUST BE BECAUSE OF YOUR HIGH FEVER.


WHICH MEANS THAT.
AS LONG AS I KEEP THIS COLD

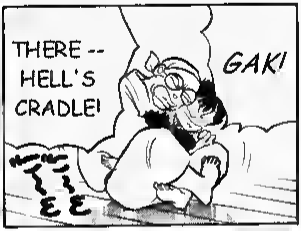
I WON'T CHANGE INTO A GIRL!
THAT'S NOT FAIR!
EXCUSE ME.

I WAS JUST PASSING BY.
OH!
AUNTIE SAOTOME !
MOTHER
7
おぢおぢ
THAT'S ME!
OH MR. PANDA. YOU CAN BE SO CLEVER

OH, IS RANMA ...?
YES, FOR A LITTLE WHILE
WHAT DO YOU THINK YOU WERE DOING?
NOW RANMA CALM DOWN.
WHY SHOULD I ?
IF YOUR MOTHER SHOULD FIND OUT ABOUT YOUR CHANGING SHAPE
THEN SHE WILL FORCE BOTH OF US TO COMMIT RITUAL SUICIDE
UM, ABOUT THAT

BECAUSE OF THIS COLD ..
I HAVE A CHANCE TO MEET MOTHER WITHOUT WORRIES

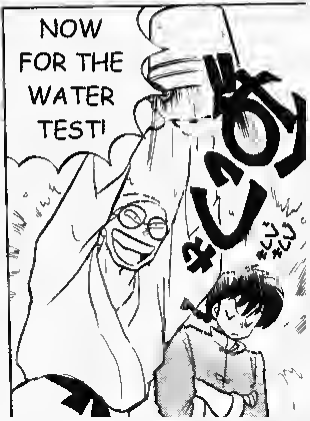
AND ABOUT THAT COLD..
YOU WILL GIVE IT TO ME TOO !

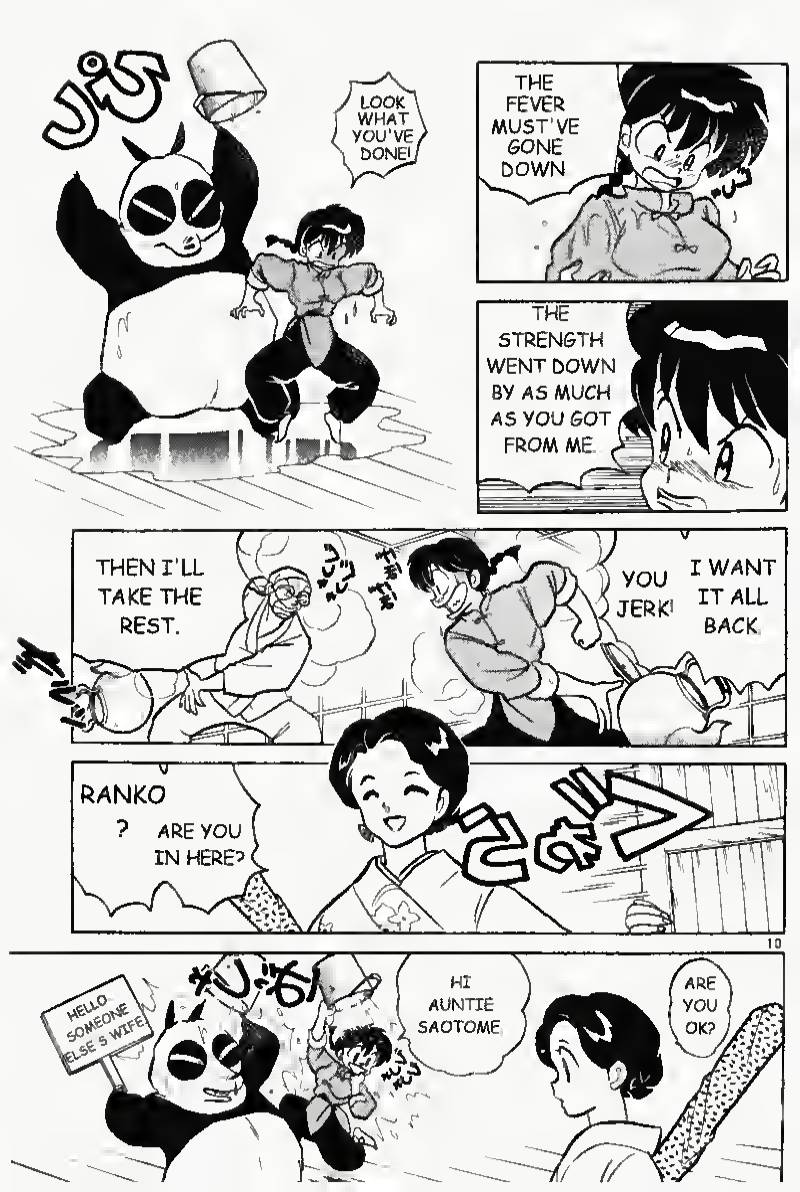

THERE -- HELL'S CRADLE!
GAK!

HELL'S CRADLE IS THE ...
DISAGREEABLE ART OF TIGHTLY HUGGING AND SQUEEZING.

HUFF /
PUFF /

AH, I'M STARTING TO FEEL UNWELL
SO WHAT ELSE IS NEW?

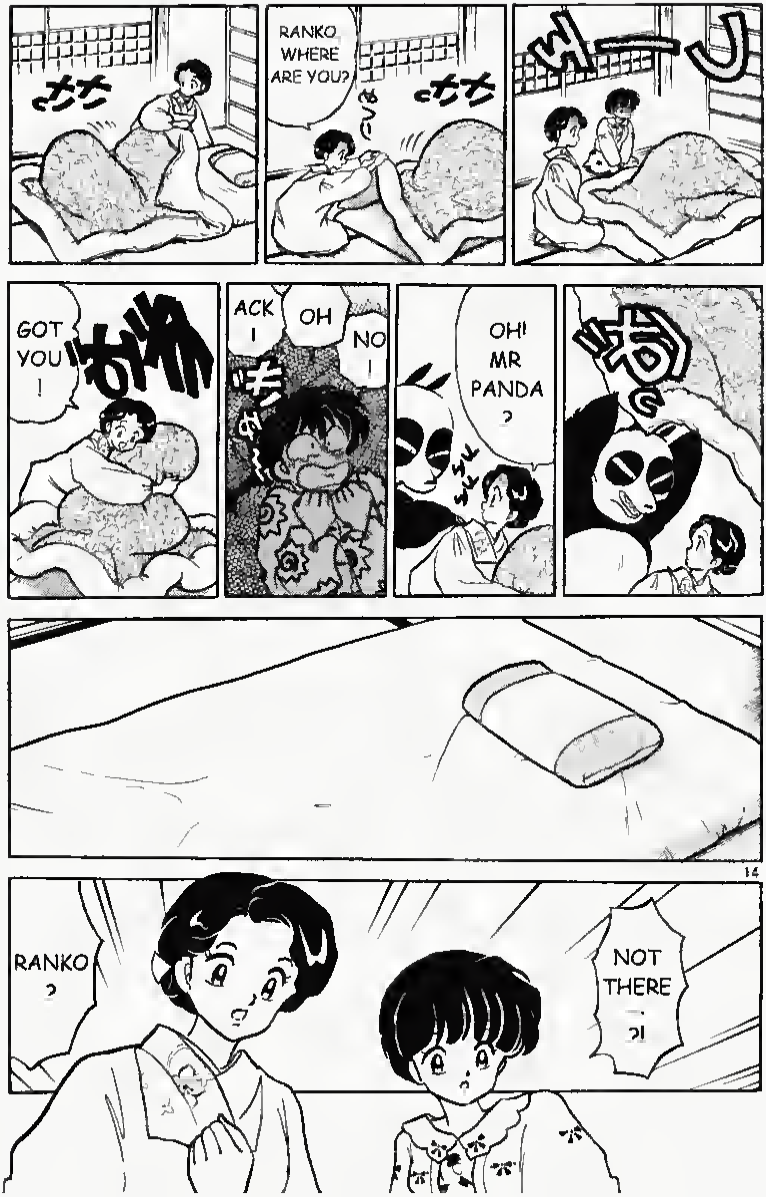

NOW FOR THE WATER TEST!

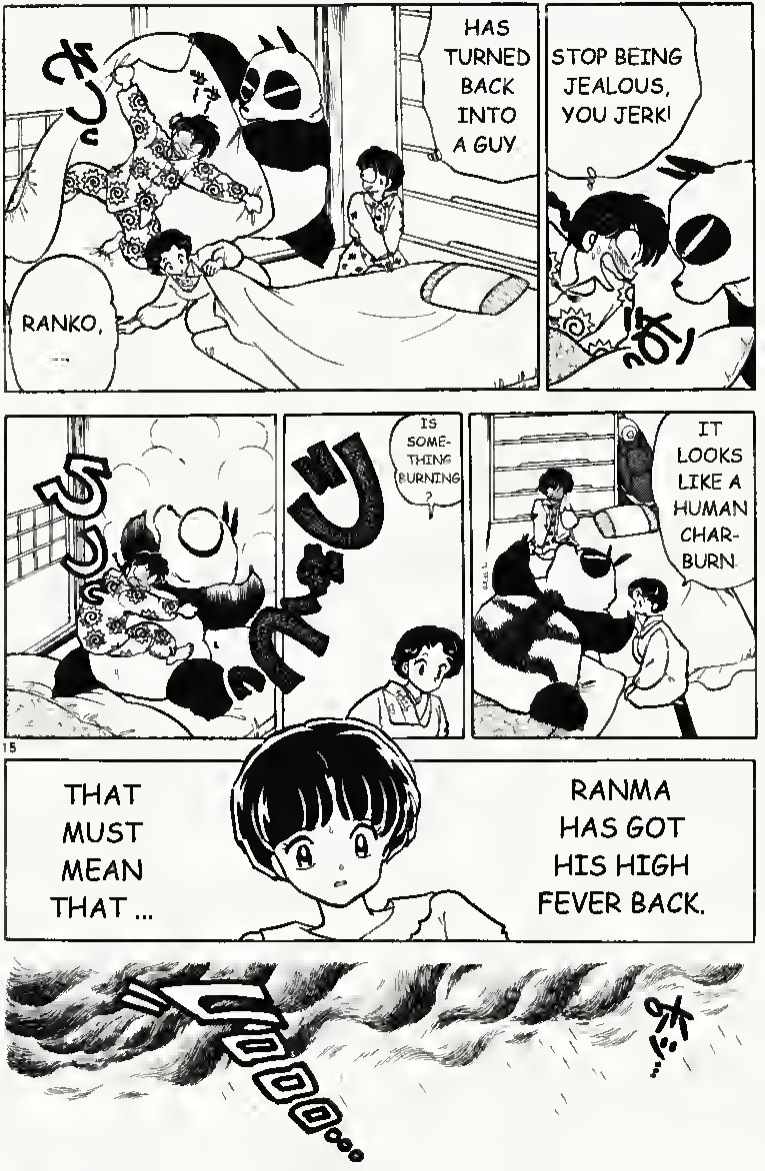

LOOK WHAT YOU'VE DONE!
THE FEVER MUST'VE GONE DOWN
THE STRENGTH WENT DOWN BY AS MUCH AS YOU GOT FROM ME.
THEN I'LL TAKE THE REST.
YOU JERK!
I WANT IT ALL BACK.
RANKO
? ARE YOU IN HERE?
10
HELLO SOMEONE ELSE'S WIFE
HI AUNTIE SAOTOME
ARE YOU OK?

OH, DEAR!
YOU HAVE A HIGH FEVER
YOU MUST GET REST
AUNTIE WILL LOOK AFTER YOU
HUH?
EXCUSE ME.
I HAVE A COLD TOO
BUT MR. PANDA, YOU HAVE YOUR FUR TO KEEP YOU WARM.

HERE RANKO. I'VE MADE YOU SOME PORRIDGE
SO HE TURNED BACK INTO A GIRL
SOME PEOPLE WILL DO ANYTHING TO GET ATTENTION
OPEN WIDE AND SAY "AHH"
"AHH".
NOW BE QUIET AND REST
OH WELL
EVEN THOUGH I COULDN'T MEET MOM AS HER SON...
I CAN STILL HAVE TIME WITH HER.
12
HEY!
SORRY ABOUT BEFORE
WHAT ARE YOU UP TO?

ARGH!
RANKO, HOW ABOUT SOME NICE TEA?
WHAT DID YOU DO THAT FOR, YOU JERK!
HMM?
PLEASE GO AWAY
WHAT'S THE MATTER, RANKO?


RANKO WHERE ARE YOU?
GOT YOU!
ACK!
OH
NO!
OH! MR PANDA?
RANKO?
NOT THERE...!


RANKO, ...
HAS TURNED BACK INTO A GUY
STOP BEING JEALOUS, YOU JERK!
IS SOME-THING BURNING?
IT LOOKS LIKE A HUMAN CHAR-BURN
15
THAT MUST MEAN THAT ...
RANMA HAS GOT HIS HIGH FEVER BACK.

AH, PERFECT!
I'LL COME BACK IN AS RANMA RETURNING FROM A LONG TRIP.
NOW WHERE COULD RANKO HAVE GOTTEN TO?
16
I'M COMING, MOTHER
RANKO! WHERE ARE YOU?

PART.9
HOT REUNION?!

Translation by:
...sage
(sage@iagu.net)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

AS LONG AS I CAN KEEP THIS HIGH FEVER ...
I CAN MEET MY MOTHER AS HER SON.
WHERE ARE YOU RANKO ?
RANMA, RAISED TO BE A MAN AMONG MEN.

MOTHER !
A BOY'S VOICE?!
?

HAH !
もぎ。
WHAT ARE YOU DOING, OLD MAN?
ボン
OH GOOD-NESS ME.
ゴロゴロ
ピカッ
THIS IS ...
PEPPER ?!
ぎゃくしゅう
HUH ?
I SAID I WOULD CURE YOUR COLD.
SO TAKE YOUR MEDICINE.
ミルミル

AH-
AH-
AH-
AH-
SUPER COLD-SUCKING HOLD
CHOO
OH NO I'M A GIRL AGAIN!
I DID IT!
I DID IT!
I DID IT!
GIVE ME MY COLD BACK!
NO WAY!
RANMA WITHOUT GIRL-FORM ISN'T RANMA!
ON THE ROOF YOU SAY?
YES, I'M SURE I HEARD A BOY'S VOICE UP THERE

OH, AKANE ...
PERHAPS RANMA HAS COME BACK.
TO GET MY COLD BACK I'LL ...
HAVE TO RESORT TO DIRTY TRICKS.
OH, GRAND-PA !
HERE I COME MY BEAUTY !

MY PRETTY, MY ANGEL!
HAVE A NOSEFULL AND SNEEZE !
GAK! YOU TRICKED ME!
AH-
AH-
AH-

HUH ?
CHOO
BOY, THAT WAS A CLOSE ONE !
THAT WAS TOO CLOSE
HOPEFULLY THE STEAM FROM HIS FEVER COVERED THE CHANGE
MAYBE I'M IMAGINING THINGS, BUT
I THOUGHT I SAW .
EH ?
DID YOU THINK YOU SAW SOMETHING ?

AKANE DEAR,
I COULDN'T SEE TOO WELL, BUT
DID THAT SHAPE I JUST SAW BELONG TO RANMA?
AUNTIE?
SHE COULDN'T SEE?
IF IT'S LIKE THIS, THEN THEY SHOULD BE ABLE TO MEET NO PROBLEMS!
OH AUNTIE!
TELL ME, AKANE DEAR!
WAS THAT RANMA JUST NOW?
I COULDN'T SEE HIS FACE TOO WELL, WITH THOSE PIGTAILS AND WEARING A BRA, BUT IF IT WAS RANMA, THEN I WOULD HAVE TO ...
MAKE HIM COMMIT RITUAL SUICIDE!

HOW IRONIC !
I HAVE TO PROTECT RANMA FROM HIS MOTHER
I MUST HAVE KICKED HIM INTO THIS NEIGHBOR-HOOD.
AH !
ごきん
THAT STEAM COMING FROM A HOLE IN THE GROUND, IT MUST BE RANMA.
AKANE DEAR,
WAS IT RANMA ?
OH NO !
IF SHE SEES HIM NOW

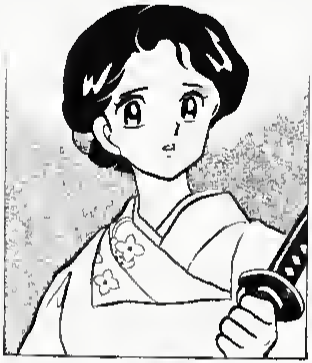
RUN, RAN..
OH HELLO MR. PANDA.
JUST HERE BOILING WATER IN THE RAIN
ぐつぐつ
ぐつぐつ
ぐつぐつ
MUST HURRY AND
MEET MY MOTHER WHILE I HAVE MY FEVER
ぐつぐつ
ぐつぐつ
THERE !
MOTHER !
EEK!
EH ?

RANMA ?
WAS SOMEONE THERE ?
I MUST HAVE IMAGINED IT
I GUESS NOT.
TALK ABOUT GET-TING THE BOOT
RANMA
AKANE
WHY ARE YOU INTERFERING WITH ME TOO ?

ドシン
OH GOOD GRIEF ! HE'S PASSED OUT
AKANE
ジュー
OW! OW! HOT! HOT! HOT!
IT'S NO USE EVEN ICED WATER WON'T COOL HIM DOWN
MO - THER

OH RANMA. EVEN PASSED OUT HE'S STILL TRYING TO SEE HIS MOTHER.
BUT IF HE SEES HER NOW ...
POOR RANMA.
MO - THER
HEY YOU JERK, I TOLD YOU NOT TO LEAVE THE ROOM!
HMM
THERE IS DEFINITELY SOMETHING STRANGE GOING ON HERE.

I'M SURE THAT AKANE IS HIDING SOMETHING ABOUT RANMA FROM ME.

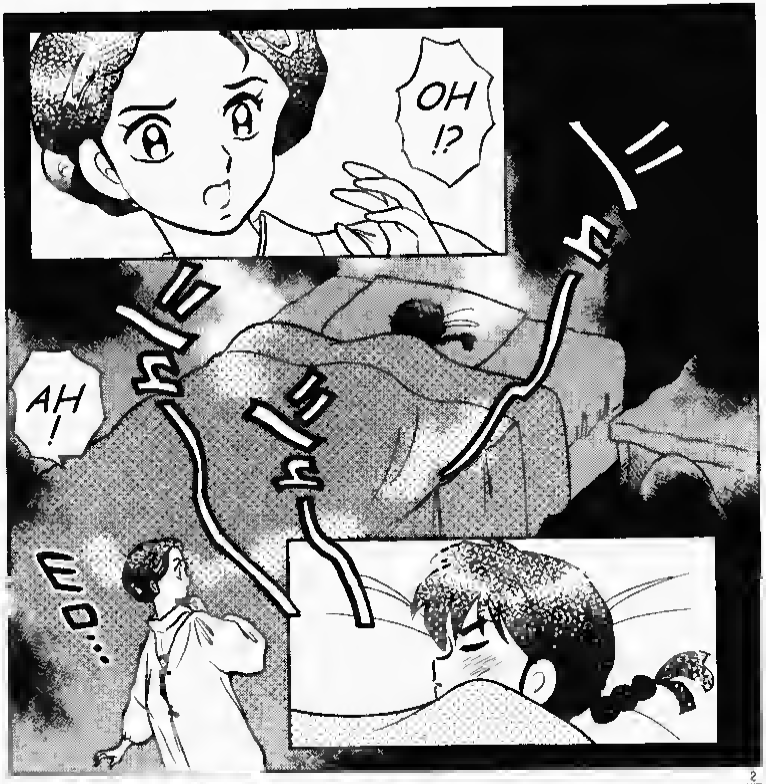


OH
!

PART.10
ALL THROUGH THE NIGHT

Translation by:
...sage
(sage@iagu.net)

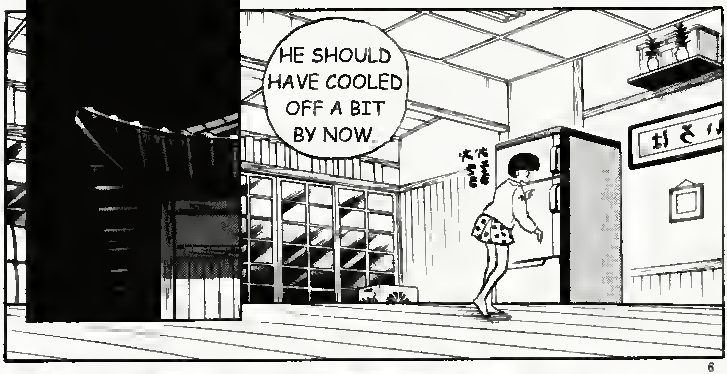
Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)


OH!?
AH!
WO...
SO HOT, LIKE A SAUNA IN HERE
HEY KASUMI, WHERE'S THE FRIDGE?
OH, AKANE WANTED IT FOR A WHILE

I MUST RESORT TO MORE DRASTIC MEASURES
OH-OH!
SIZZLE
AKANE DEAR DID YOU KNOW YOUR ROOM IS LIKE A STEAM BATH?
JUMP
3
SLAM
CLICK
SORRY AUNTIE YOU WERE SAYING?
HUH ?

THIS IS VERY ODD
I WAS SURE I THOUGHT I SAW SOMEONE SLEEPING THERE JUST NOW.
NOW, AKANE ...
WOULDN'T YOU LIKE TO TELL AUNTIE WHAT YOU ARE HIDING FROM HER?
HUH ?
WHERE THE HECK AM I NOW?
OH ?
I HAVE NO IDEA WHAT YOU COULD MEAN.
THUMP!
THUMP!
THUMP!

SOMETHING IN THE FRIDGE PERHAPS?
YOU MUST HAVE JUST IMAGINED IT, AUNTIE
AFTER A WONDERFUL HOT BATH A MAN NEEDS ...
A NICE COLD BEER !
HMM ?
GLUG GLUG GLUG
WARM BEER ?
5
WHY DO THESE THINGS ALWAYS HAPPEN TO ME?
OH MY !
THE BEER IN THE FRIDGE IS WARM?
PHEW! ANOTHER CLOSE CALL.


HE SHOULD HAVE COOLED OFF A BIT BY NOW.

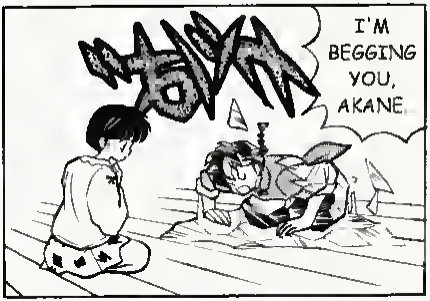
OOPS!

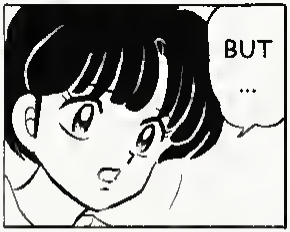
WELL, YOUR FEVER SEEMS TO HAVE GONE DOWN A BIT
NO K-K-KIDDING AK-K-ANE.
AH-
AH-
AH-
CHOO!
THIS TIME MY TEMPERATURE IS VERY LOW...
WHICH MEANS ...

IF I CHANGE INTO A GIRL ...
EVEN HOT WATER WON'T CHANGE ME BACK.
WELL, LET'S TRY IT AND SEE, SHALL WE?
NEW MOVE- GLACIAL GALE BREATH !
THWACK!

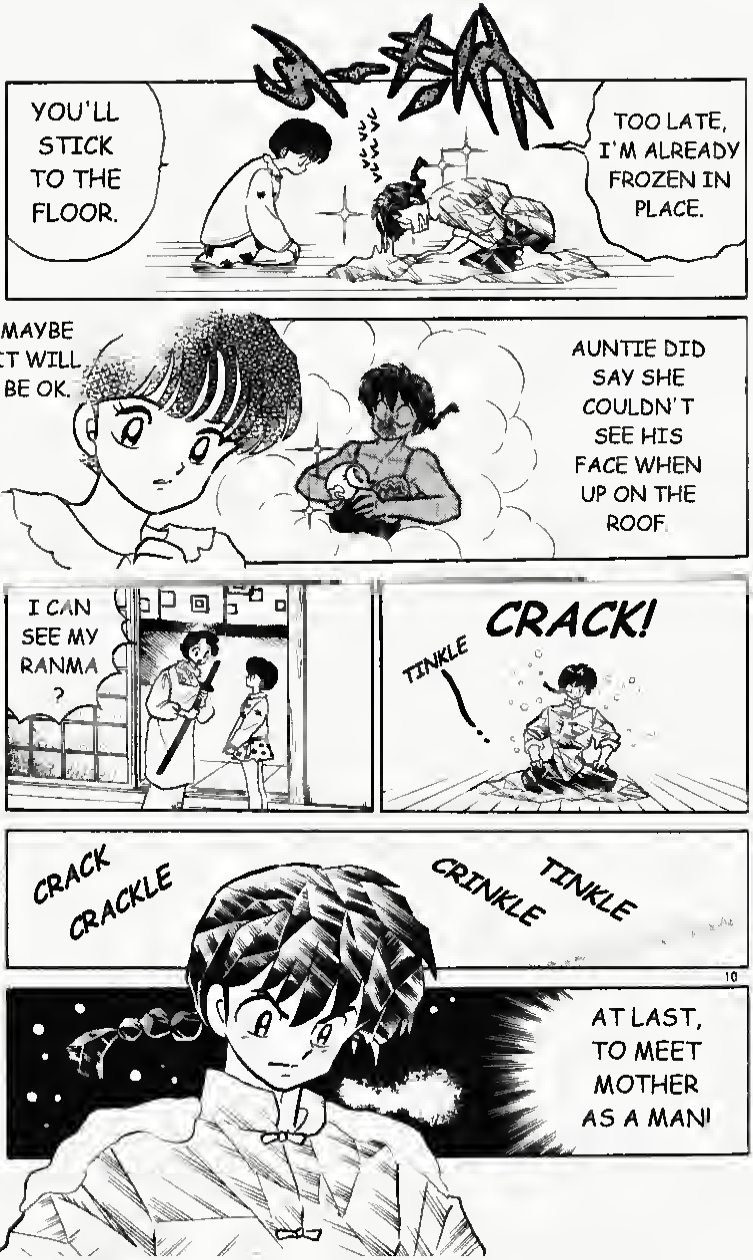
THERE'S NO TIME LIKE NOW.
I NEED TO SEE MY MOTHER WHILE I'M A MAN.

PLEASE AKANE.
BRING MY MOTHER HERE.


I'M BEGGING YOU, AKANE.

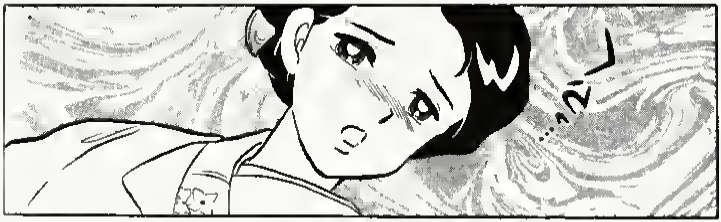

BUT ...

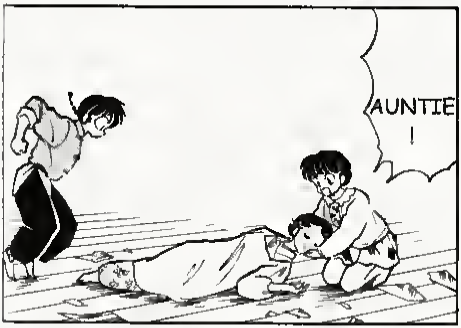
IT'S NOT LIKE RANMA TO GET DOWN ON THE FLOOR LIKE THIS.
RANMA, IF YOU DON'T GET UP


YOU'LL STICK TO THE FLOOR.
TOO LATE, I'M ALREADY FROZEN IN PLACE.
MAYBE IT WILL BE OK.
AUNTIE DID SAY SHE COULDN'T SEE HIS FACE WHEN UP ON THE ROOF.
I CAN SEE MY RANMA ?
CRACK!
TINKLE
CRACK
CRACKLE
CRINKLE
TINKLE
10
AT LAST, TO MEET MOTHER AS A MAN!

さり
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK
ガル…
MOTHER!
IT IS I!
YOUR SON RANMA !!
I KNOW WHO YOU ARE.
I'M YOUR FATHER AFTER ALL.
RANMA ?

RANMA
!
MOTH
-ER
!!!
AH-
AH-
AH-
CHOO!

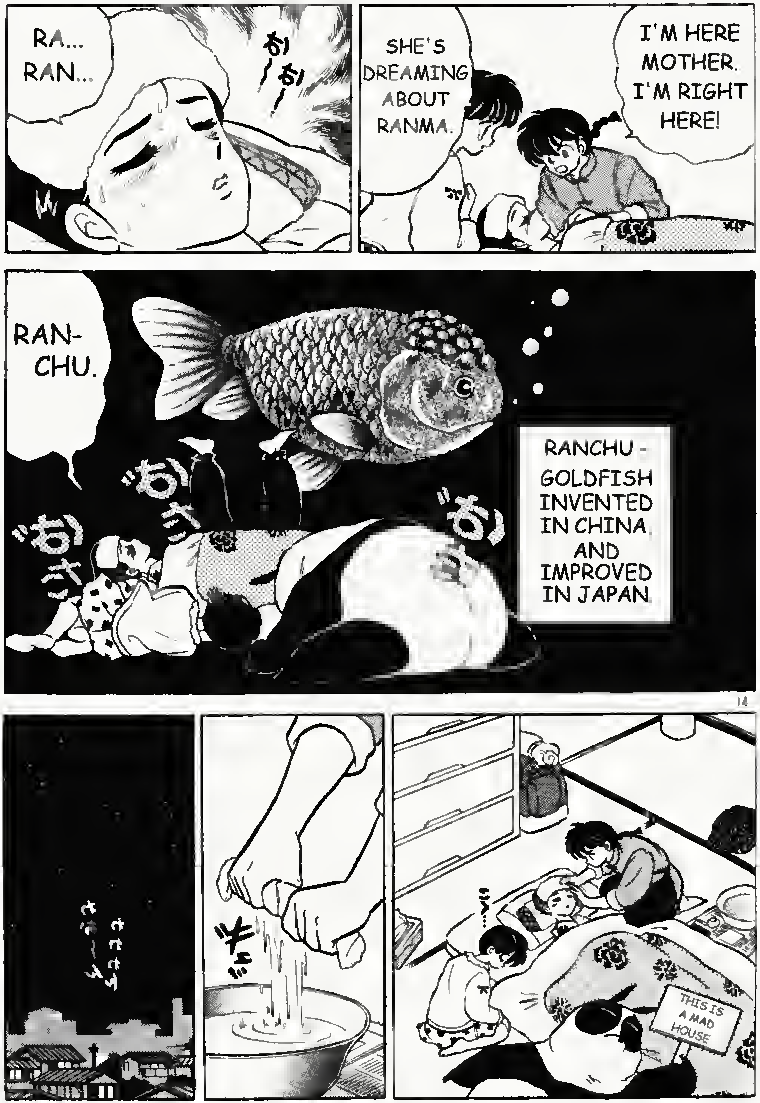



AUNTIE !

SHE'S BURNING UP.
SHE MUST HAVE CAUGHT RANMA'S COLD.

13

MOTHER! IT'S ALL MY FAULT !


RA... RAN...
おお
SHE'S DREAMING ABOUT RANMA.
I'M HERE MOTHER. I'M RIGHT HERE!
RAN-CHU.
RANCHU - GOLDFISH INVENTED IN CHINA AND IMPROVED IN JAPAN.
おさ
THIS IS A MAD HOUSE

MOTHER
PLEASE GET BETTER SOON
I WON'T RUN AWAY AGAIN
IF ONLY YOU WOULD OPEN YOUR EYES,
AND LOOK UPON YOUR SON.
MMMM
RANMA ?

RANMA WAS LOOKING AFTER ME,
HOLDING MY HAND ALL THROUGH THE NIGHT
HE APPEARED TO BE SO STRONG AND MANLY.
16
WAS IT ALL A DREAM ?
WHAT DO YOU THINK RANKO ?
RANKO HAS NO -- IDEA, AUNTIE.
IT SOUNDS LIKE A WONDERFUL DREAM, AUNTIE.
YOU DIDN'T DREAM AT ALL ABOUT YOUR DEAR HUSBAND?

PART.11

The Cursed Spatula

English adaptation by Bradster (bradster@fuse.net)

Manga scans by EvilNabiki and SHADE (gurf@erols.com)

The whole strange affair...
Okonomiyaki
Ucchan's
Began with one mysterious phone call...
Hello, this is Ucchan's Okonomiyaki!
SSSSSSS
C-cursed
spatula.
Huh?
Hello....?
Hello...?!
Something wrong, Ucchan?

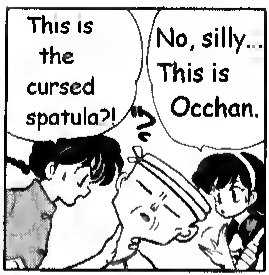
What's this about a cursed spatula?
It's a famous story among us okonomiyaki cooks...
Tm Tm Tm
Mony of us have tried to use that spatula, but..
so for nobody has succeeded yet

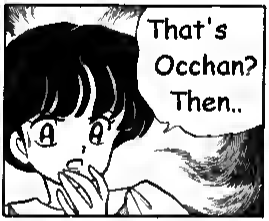
Every single cook who has touched the spatula...
..says they hove been hit with incredibly bad luck!!

My friend Occhan got his hands on that spatula recently..
I'll bet that something awful is happening...

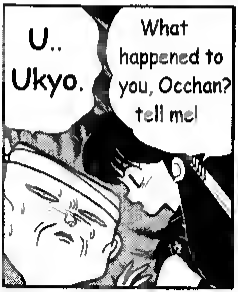
Okonomiyaki
Heracles
Occhan, are you OK?!
Slam!
OH!
Wha..!
Ooooooohhh
Smash

Occhan! Hang in there, guy!
Wha.. What IS this?


This is the cursed spatula?!
No, silly.. This is Occhan.


That's Occhan? Then..

This is what the cursed spatula has done to him? Changed him into Spatula-Man?
Idiot. I've always looked like this.
Occhan, you're awake?


U.. Ukyo.
What happened to you, Occhan? tell me!

That cursed spatula did this to me.
Huh?
groan

You mean this thing?
chiki

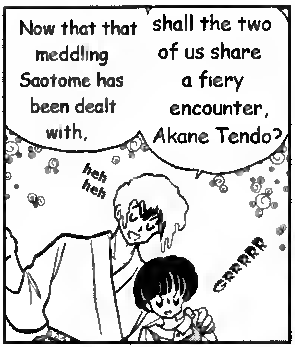
You must never touch that spatula..
Huh?!
Shake
shake
shake
Aargh! It won't come off!
What?

That spatula will remain stuck to the hand..
..of whoever does not use it correctly.
Dammit- even after I told you not to pick it up.
Bonk!
You shoulda said something sooner, then!
What does he mean, 'Use it correctly'?
Isn't it obvious, Akane? It's a spatula for making okonomiyaki!
Ha. That's simple enough.
Watch this!
Slooosh!

So THERE!
Eek!
FRAAAASH!
What the!
A laser beam?
Ow!
Owl
Ow!
Owl
bap!
bap!
bap!
This thing is..!
Huh?
ing
ing
ing
H-hey!
WHOOOOOOOSH!
Gasp!

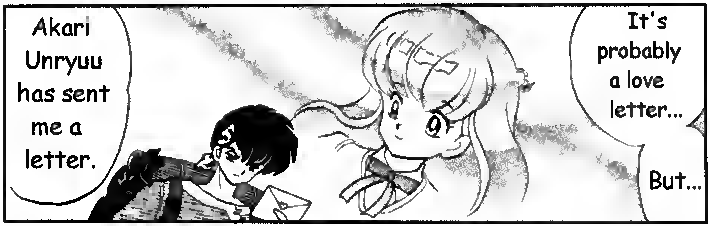
It ran away?!
An okonomiyaki spatula that hates making okonomiyaki!
Hmm
Your doy will be filled with drama,
and the future holds possibilities of o fiery encounter.
Heh.
Horoscopes
Thwack!
Ssss
I have no desire for a fiery encounter with YOU, Saotome!
Slash
Slash
What are you babbling about?

Ran-chan!!
SPOING!
SPLUT.
scrape
scrape
Sorry 'bout this, Kuno..
but I've gotto cook you like on okonomiyoki!
HYAA!
FRAAASH!
urk!
An opening!
Ranma!

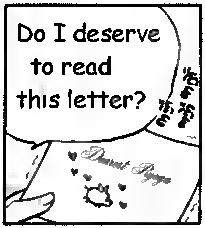

Now that that meddling Saotome has been dealt with,
shall the two of us share a fiery encounter, Akane Tendo?
heh heh
GRRRR

BOOM

Should I read it?
Should I not read it?
trudge trudge


Akari Unryuu has sent me a letter.
It's probably a love letter...
But...

Every time I think of Akane, I just can't let her go...
sigh
Even though I feel like I'm two-timing her


Do I deserve to read this letter?
Dilemma Dilemma

Hwoooooo...

Aaargh! There's na WAY I'm not reading this!
Woooooooo
Phish!

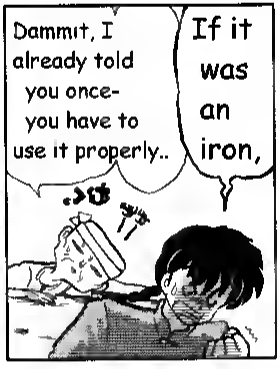
FOOOOM!
flutter
flutter
Ooof!
Huh?
sob
sob
Ranma! Damn you!!
Who?
JAB!
JAB!
There he is!
Ranma!
H-hey, Akane!
Oh... Hello Ryogo.

DWAH?!
That smell!
Could it be?
CRACKLE

WHAP!
Are you guys OK?
Y-yeah, but never mind that!
Look! It's cooked perfectly!
That means..
The spatula won't stick to my hand anymore!
Hm?!
shake
It still won't come off?
shake

(seaweed = NORI)
Occhan!
"pant"
"pant"
Slaap
S..
Seaweed
You mustn't forget the seaweed
O-oh, yeah! Okonomiyaki has seaweed on it too!
Oopshh
Plop!
This oughta do it!
chik!
chik!
Hwoooooooo
WHY ISN'T IT COMING OFF?!?
Nooooooooo
What's the deal here?
The recipe was perfect and it's still not coming off!
Hm?
plop!
Recipe
Seaweed
Now that I think about it, when that cushion was burning

(starch = noriZUKE)



why didn't you SAY it was an iron in the first place, Spatula-man?!
What's an okonomiyaki cook doing using this?
Sorry for getting you mixed up in this, Ryoga
Please, Akone, you don't hove to opologize..
grumble
bow
bow

 END

SSC

SS comics

らんま1/2

■ブタ好き少女・雲竜あかりか、雲良牙
■に愛の告白!! だが、黒ブタPちゃん
■に変身する良牙は、どんなブタより
■好きと言われて大ショック!! そこ
■で乱馬が二人のために"無愛大作戦"
■を展開…ぶたれなきゃいいけどネ!!